

Bedienungsanleitung | Owners manual

Cubo classic



Design: Züco Design-Team

1 Rückenlehnenhöhenverstellung

(7 cm): **höher**: mit beiden Händen Rückenlehne stufenweise anheben; **niedriger**: Rückenlehne in die oberste Position führen, herunterlassen, ggf. erneut anheben.

Height-adjustable backrest (7 cm): **To higher** using both hands, raise the backrest step-by-step. **To lower** the backrest, raise it to its highest position, lower it completely, then raise it again.

2 Verstellung des Rückenlehnegegendrucks

- bei vollständig entlasteter Rückenlehne: **Mehr** Rückenlehnegegendruck: Kurbel herausziehen und im Uhrzeigersinn drehen; **weniger** Rückenlehnegegendruck: Kurbel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Anschließend Kurbel wieder hineinschieben.

Adjustment of the backrest counterpressure – weight completely taken off the backrest: To **increase** the backrest counterpressure: pull the crank out and turn it clockwise; to **decrease** the backrest counterpressure: turn the crank anticlockwise. Push the crank in again afterwards.

3 Stufenlose Sitzhöhenverstellung:

höher: Sitz entlasten, Hebel nach oben ziehen; **tiefer**: Sitz belasten, Hebel nach unten ziehen.

Infinite seat-height adjustment: To **raise** the seat: Take your weight off the seat, pull the lever upwards; to **lower** the seat: Pull the lever downwards.

Hersteller/ Manufacturer:

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.
Espanstraße 29, 91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007
Internet www.zueco.com.de, E-Mail mail@zueco.com.de

Vertrieb/ Distribution:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG
Espanstraße 36, 91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701
Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com

Hinweise/ Notes:

Die AGB finden Sie im Internet unter:
http://www.dauphin-group.com/AGB/Lieferbedingungen_D.pdf

The Terms and Conditions can be accessed via internet under:

http://www.dauphin-group.com/AGB/Terms_and_Conditions_GB.pdf



4 Multifunktionale Armlehnen: 10 cm höhenverstellbar (Taste drücken), je Seite 3,5 cm breitenverstellbar (mittels Exzenterverschluss), 3 cm tiefenverstellbar (Pad verschieben). Radial rotierbar um 30°.

Multi-functional armrests: 10 cm height-adjustable (press button), 3,5 cm width-adjustable per side (using eccentric closure), 3 cm depth-adjustable (move pad). Can also be rotated by 30°.

5 Sitztiefenverstellung (4 cm) mittels Schiebesitz; **größer**: Taste nach außen ziehen, Taste festhalten, Sitz nach vorn führen; **kleiner**: Sitz entlasten, Taste nach außen ziehen. Der Sitz wird automatisch in die Grundposition geführt.

Seat-depth adjustment (4 cm) using sliding seat; to **increase** the seat depth: Pull out the button, move the seat forwards while holding the button; to **reduce** the seat-depth: Take your weight off the seat, pull out the button. The seat is automatically guided into the basic position.

6 Aktivieren der Synchronbewegung: Hebel nach oben ziehen; Sitzfläche und Rückenlehne folgen synchron der Körperbewegung = dynamisches Sitzen. **Arretieren der Synchronbewegung**: Rückenlehne in die gewünschte Position drücken, Hebel nach unten drücken; Sitz und Rückenlehne können in 4 Positionen arretiert werden.

To activate the synchronised movement: Pull the lever upwards; the seat and backrest follow your body's movements in a synchronised manner = dynamic seated posture. **To lock the synchronised movement**: Push the backrest in the desired position, push the lever downwards; the seat and backrest can be locked in 4 positions.

Manuel d'utilisation | Manuale d'uso

Cubo classic

FR

IT

Design: Züco Design-Team

1 Réglage de la hauteur du dossier

(7 cm): **plus de la hauteur:** lever le dossier dans la position désirée par étapes; **moins de la hauteur:** Lever le dossier dans la position haute extrême puis le descendre tout en bas et le cas échéant remonter par étapes.

Schienale regolabile in altezza (7 cm): **più alto:** Sollevare con entrambe le mani portandolo nella posizione desiderata in maniera graduale. **Inferiore:** Per abbassare lo schienale, portarlo nella posizione più alta, abbassarlo completamente ed eventualmente sollevarlo ancora in maniera graduale.

2 Préréglage de la force de rappel

du dossier - entièrement délester le dossier pour le réglage: **Pour augmenter** la résistance du dossier, tirez la manivelle et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. **Pour diminuer** la résistance, tournez la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et renforcez-la.

Regolazione della contropressione dello schienale - lo schienale deve essere completamente sollevato: Maggiore contropressione dello schienale: estrarre la manovella e ruotarla in senso orario, minore contropressione dello schienale: ruotare la manovella in senso antiorario. Infi ne fare rientrare la manovella.

3 Réglage en continu de la hauteur

d'assise: **plus haut:** délester l'assise, tirer le levier vers le haut; **plus bas:** délester l'assise, tirer le levier vers le haut.

Regolazione del sedile in altezza senza punti programmati: Verso l'alto: togliere pressione dal sedile, tirando la leva verso l'alto; verso il basso: Esercitare pressione sul sedile, tirando verso l'alto la leva.

Fabricant/ Produttore:

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.
Espanstraße 29, 91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007
Internet www.zueco.com.de, E-Mail mail@zueco.com.de

Distribution/ Distributore:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG
Espanstraße 36, 91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701
Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com

Remarques/ Avvertenze:

Vous pouvez consulter les CGV sur Internet à l'adresse:

Le CCG si trovano in Internet all'indirizzo:

http://www.dauphin-group.com/AGB/Terms_and_Conditions_GB.pdf

4 Accoudoirs multifonctions: réglage en hauteur 10 cm (appuyer sur le bouton), réglable en largeur 3,5 cm de chaque côté (par fermeture excentrique), réglage en profondeur 3 cm (déplacer la manchette). Rotation radiale de 30°.

Bracciali multifunzionali: regolabili in altezza di 10 cm (premere il tasto), regolabili in larghezza di 3,5 cm su ciascun lato (tramite blocco ad eccentrico), regolabili in profondità (spostare l'imbottitura). Regolabili in senso radiale di 30°.

5 Réglage de la profondeur d'assise

(4 cm) par assise coulissante; **plus large:** tirer le bouton vers l'extérieur, le retenir, pousser l'assise vers l'avant; **moins large:** délester l'assise, tirer le bouton vers l'extérieur. L'assise est automatiquement ramenée à sa position de base.

Regolazione della profondità del sedile (4 cm) per mezzo del sedile scorrevole; **maggiore profondità:** tirare il tasto verso l'esterno, tenerlo fermo, spingere in avanti il sedile; **minore profondità:** togliere pressione dal sedile, tirare il tasto verso l'esterno. Il sedile torna automaticamente nella posizione iniziale.

6 Activer le mouvement synchrone:

tirer le levier vers le haut; la surface d'assise et le dossier suivent les mouvements du corps de manière synchrone = position assise dynamique. **Verrouiller le mouvement synchrone:** pousser le dossier jusqu'à la position souhaitée, pousser le levier vers le bas; l'assise et le dossier peuvent être verrouillés en 4 positions.

Attivazione del movimento sincrono: tirare la leva verso l'alto; sedile e schienale seguono i movimenti del corpo in modo sincronizzato = seduta dinamica. **Bloccare del movimento sincrono:** Premere lo schienale nella posizione desiderata, spingere la leva verso il basso; sedile e schienale possono essere bloccati in 4 posizioni.



9900707

50 34 41 05/21 3' 33 31

zueco